

# Cauza C-205/07

## Procedură penală împotriva Lodewijk Gysbrechts și Santurel Inter BVBA

(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare  
formulată de hof van beroep te Gent)

„Articolele 28 CE-30 CE — Directiva 97/7/CE — Protecția consumatorilor cu privire la contractele la distanță — Termen de retractare — Interdicția de a solicita consumatorilor un avans sau o plată înaintea împlinirii termenului de retractare”

Concluziile avocatului general V. Trstenjak prezentate la 17 iulie 2008 . . . . . I - 9949

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 16 decembrie 2008 . . . . . I - 9979

### Sumarul hotărârii

*Libera circulație a mărfurilor — Restricții cantitative la export — Măsuri cu efect echivalent — Noțiune*

*(art. 29 CE; Directiva 97/7 a Parlamentului European și a Consiliului, art. 6)*

Articolul 29 CE nu se opune unei reglementări naționale care interzice furnizorului, în cadrul unei vânzări la distanță transfrontaliere, să solicite un avans sau orice plată din partea consumatorului înainte de expirarea termenului de retractare, dar acest articol se opune ca, în temeiul acestei reglementări, să fie interzisă, înainte de expirarea termenului menționat, solicitarea numărului cardului de plată al consumatorului.

Astfel, o asemenea interdicție impusă furnizorului, chiar dacă acesta se angajează să nu utilizeze cardul de plată înainte de expirarea termenului respectiv pentru încasarea plății, constituie o măsură cu efect echivalent unei restricții cantitative la export. Aceasta are în general consecințe mai importante în vânzările transfrontaliere realizate direct către consumatori, în special în cele efectuate prin intermediul internetului, mai ales din cauza obstacolelor cu care se confruntă urmărirea în alt stat membru a consumatorilor care nu și-au îndeplinit obligațiile, în special când este vorba despre vânzări în schimbul unor sume relativ reduse. O asemenea interdicție, chiar dacă este aplicabilă tuturor operatorilor ce acționează pe teritoriul național, afectează totuși, în fapt, mai mult ieșirea produselor de pe piața statului membru de export decât comercializarea produselor pe piața națională a statului membru respectiv.

În legătură cu justificarea unei astfel de măsuri prin obiectivul de a asigura protecția consumatorilor, interdicția de a solicita un avans este adecvată și proporțională pentru a

garanta exercitarea efectivă a dreptului de retractare. În această privință, pe de o parte, statele membre trebuie să determine, cu respectarea dreptului comunitar, repartizarea între furnizor și consumator a riscului de neexecutare care există în contractele de vânzare la distanță din cauza decalajului dintre executările obligațiilor contractuale ale fiecărei părți. Pe de altă parte, chiar dacă interdicția de a solicita o plată în termenul de retractare mărește incertitudinea furnizorilor în ceea ce privește plata prețului mărfurilor livrate, aceasta este totuși necesară pentru a asigura un nivel de protecție ridicat pentru consumator. Astfel, un consumator care a plătit un avans furnizorului va fi mai puțin dispus să își exercite dreptul de retractare, chiar dacă produsele livrate nu îndeplinesc în întregime cerințele sale.

În schimb, interdicția de a solicita numărul cardului de plată al consumatorului nu prezintă o utilitate decât pentru a îndepărta riscul ca furnizorul să procedeze la încasarea prețului înainte de expirarea termenului de retractare. Or, dacă acest risc se realizează, comportamentul furnizorului încalcă, în sine, interdicția de a solicita o plată înainte de expirarea termenului de retractare, astfel încât interdicția impusă furnizorului de a solicita numărul cardului de plată al consumatorului depășește ceea ce este necesar pentru a atinge obiectivul urmărit.

(a se vedea punctele 42, 43, 52, 54-56 și 60-62 și dispozitivul)